

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1955 No. 82

---

---

A. TITEL

*Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden  
en Viet Nam; Parijs, 17 November 1953*

B. TEKST

De Franse tekst van de Overeenkomst en van de daarbij behorende goederenlijst is geplaatst in *Trb.* 1954, 91.

G. INWERKINGTREDDING

Zie *Trb.* 1954, 91.

Bij het hierna onder rubriek J. geplaatste Protocol is de goederenlijst opnieuw vervangen, en wel voor het tijdvak van 1 October 1954 tot 31 Maart 1955.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1954, 91.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1954, 91.

Op 25 November 1954 is te Parijs het volgende Protocol tot stand gekomen:

**Protocole du 25 novembre 1954 relatif à l'accord commercial  
du 17 novembre 1953 entre les Pays-Bas et le Viêt-Nam**

Les Délégations néerlandaise et vietnamienne, réunies ce jour, sont convenues de ce qui suit:

Article I

En vertu de l'Article IV, paragraphe 2, de l'Accord commercial du 17 novembre 1953 entre le Gouvernement Royal Néerlandais et

le Gouvernement du Viêt-Nam, la liste des contingents de produits néerlandais à importer au Viêt-Nam, jointe au protocole du 4 mai 1954, est remplacée par une nouvelle liste annexée au présent protocole.

Les contingents figurant dans la nouvelle liste sont valables pour une période de six mois à compter du 1er octobre 1954 jusqu'au 31 mars 1955.

#### Article II

A titre exceptionnel, les reliquats des contingents figurant dans la liste jointe au protocole du 4 mai 1954 mentionné ci-dessus, seront ajoutés aux montants des contingents de la liste annexée au présent protocole.

Fait à PARIS, en double exemplaire, le 25 novembre 1954.

Pour le Gouvernement Royal  
Néerlandais,  
(s.) M. J. KEYZER

Pour le Gouvernement  
Viétnamien,  
(s.) B. Q. LAN

---

De bij dit Protocol behorende goederenlijst is, niet officieel, gepubliceerd in de losbladige uitgave „Handelsverdragen” van de Economische Voorlichtingsdienst (Herdruk 7-12-1954).

---

Uitgegeven de *negende* Juli 1955.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
J. W. BEYEN.